



联合国
贸易和发展会议

Distr.: Limited
25 September 2014
Chinese
Original: English

贸易和发展理事会

第六十一届会议

2014年9月15日至26日，日内瓦

贸易和发展理事会第六十一届会议报告草稿

2014年9月15日至26日在日内瓦万国宫举行

增编

目录

	页次
主席的总结	2
从发展角度看国际贸易体系的演变及其趋势.....	2

GE.14-17251 (C) 250914 250914



* 1 4 1 7 2 5 1 *

请回收



主席的总结

从发展角度看国际贸易体系的演变及其趋势

(议程项目 7)

1. 围绕着两个专题组组织的会议由贸发会议秘书长主持召开，他表示支持公正、可预测、公平和切实发挥作用的多边贸易规则。他保证支持成员国，包括通过贸发会议在竞争法和竞争政策领域开展的工作加以促进的“软规则制订”方法提供支持。
2. 秘书长表示关注说，全球贸易流量没有显著增加，当前的世界货物和服务贸易仍然远远低于危机前的活力。妥当管理的农业贸易可为消除贫困、粮食安全、经济壮大和维护生态系统作出贡献。世界贸易组织当前的《多哈发展议程》谈判与订立后 2015 年目标的进程之间需要开展更为密切的对话。
3. 世界贸易组织总干事说明了世界贸易组织贸易谈判和后巴厘工作计划的现状，并强调，为了加强粮食安全和实现发展目标，必须完成这些谈判。世界贸易组织成员们正在努力解决的问题，并不是它们能否确保粮食安全的问题，而是在什么样的共同商定的纪律下才能落实政策实现这一目标，同时又不进一步扭曲贸易或加重第三国粮食不安全的问题。
4. 若干区域集团和代表团的代表着重提到农业在其经济体和国际贸易形态中的重要地位，并指出了这些国家在发展农业产业和出口方面面临的种种局限。保护主义措施，如关税配额、关税峰值、关税升级和严格的卫生和植物检疫规定，阻碍了农业贸易的增长和进入农业生产的较高增值区段。
5. 很多区域集团和代表团的代表和联合国粮食及农业组织的代表指出，单靠贸易本身并不足以发展起公平和可持续的农业部门。基础设施投资，尤其是扶持性服务方面的这种投资，发展帮助小农户的信贷办法，加强供应能力建设，增加民营部门的参与，利用较高级的技术和建立消费者市场的信心，对于发展农业行业都是必要的。
6. 有些代表团强调，在制订关于农业贸易的国际规则时，为发展中国家采取特殊和有差别的措施是重要的。保障、边界保护和绿箱补贴仍然重要，尤其是对最不发达国家和小型及脆弱的经济体制十分重要。这些国家的国内市场狭小，因此在开发有竞争力的农业产品方面尤其困难。
7. 一名专题小组成员说，在经济合作与发展组织成员国，国内补助措施已在减少，而这种下降的主要驱动因素是此类措施的高成本性质和全球初级商品价格相对较高。但这种趋势不应当使各国感到欣然，因为国际价格有可能下跌，补贴有可能增加。

8. 多数代表团提到，应当加强贸发会议、世界贸易组织和国际贸易中心之间的当前合作，结合后巴厘工作计划和后 2015 年发展议程发展农业贸易。贸发会议还应当加强对农业贸易的侧重，将在利马举行的贸发十四大应当包括开展政治对话，促进采用统筹办法处理农业行业的发展和国际贸易规则问题。还应当讨论稳定价格问题和农业安全问题。
 9. 有一个代表团认为，单纯侧重农业贸易会忽略促进包容性和可持续发展的其他一些重要机会，尤其是在原材料、制成品、服务业和旅游业领域的机会。
 10. 理事会提出了若干共同的挑战和干预领域，可能需要贸发会议提供援助，因为贸发会议在将贸易政策转化为包容性和可持续发展的成果方面具有技术专长和比较优势。其中包括需要帮助进入增加值较高的食品生产，实现各国出口结构的多样化，克服供方局限和通过相关服务行业、竞争和其他扶持政策便利贸易流动。
 11. 有些代表团还提出，贸易并不足以刺激经济增长和减轻贫困。需要在国内层面落实辅助政策，尤其是在工业、投资和竞争政策方面，以便确保贸易的积极作用。
-